

離婚協議書 和訳文 : 公証人の登録により 協議離婚した場合.

弁護士の署名付き私署証書による

離婚協議書 和訳文

(フランス民法典 第 229 条以下)

妻氏名: 外務 花子

生年月日: 1975年5月10日

国籍: 日本国

担当弁護士: ルブラン、フランソワーズ

夫氏名: デュボン、クロードピエール

生年月日: 1970年6月4日

国籍: フランス国

担当弁護士: マルタン、アンドレフィリップ

夫妻は、婚因の解消、及び本協議書に記載された離婚の効果に関し、合意に至ったことを表明する。

未成年の子供がいるか否か (該当に○印) ☒ 有 / 無

(有りの場合) 未成年者の子供の氏名及び親権者 (該当に○印)

(子供の氏名)

(親権者)

- | | | |
|---------------|---|---------|
| (1) 外務 一郎 ジャン | ☒ 父母共同親権 | / 父 / 母 |
| (2) 外務 愛子 アリス | ☒ 父母共同親権 | / 父 / 母 |
| (3) _____ | 父母共同親権 | / 父 / 母 |

2018 年 3 月 5 日 ニース 市にて

協議書に署名した日付
及び場所を記入して下さい。 (夫妻及び弁護士の署名)

翻訳者署名: 外務 花子

(日本語で記入して下さい)